

- Les importations représentent 61 p. 100 du total des approvisionnements. Le marché japonais est particulièrement dépendant des importations d'oeufs de hareng et de capelan (100 p. 100) et d'oeufs de saumon (97 p. 100).

- Les prix et les habitudes alimentaires varient énormément d'une région à l'autre du pays à cause de la fluctuation de l'offre et de la demande, des croyances religieuses, des variations saisonnières, des denrées de base disponibles, etc. Les oeufs salés sont considérés comme un aliment porte-bonheur (historiquement parlant, ils sont disparus des eaux du pays pour réapparaître sous forme de produit importé) et ils sont notamment associés au Nouvel An japonais.

- Les oeufs de qualité inférieure (oeufs de capelan, de goberge, de hareng de l'Alaska) servent à garnir et à préparer les mets délicats. Plus d'une centaine d'entreprises se livrent une concurrence féroce dans ce domaine.

- Perspectives d'avenir: il faudra rehausser l'image des oeufs de poisson en améliorant la valeur nutritive et en réduisant leur teneur en sel. Il faudrait positionner ce produit de manière à lui permettre de rejoindre les femmes et les plus jeunes. Si on souhaite consolider et accroître les ventes d'oeufs de poisson au Japon, les prix devront demeurer concurrentiels par rapport aux autres produits de la pêche. Les habitudes alimentaires actuelles laissent croire à une stabilité plutôt qu'à une baisse de la demande, y compris auprès de la jeune génération. (Sans doute à cause des négociations imminentes à ce sujet, très peu d'informations ont transpiré au sujet des prix, sinon concernant la nature particulière du Japon à titre de principal consommateur de ce produit.)

#### QUESTIONS:

Au sujet des oeufs de poisson de la Nouvelle-Zélande: - **Sous quelle forme devraient-ils être présentés? Quels sont les principaux facteurs à considérer dans la commercialisation de ce produit au Japon? - D'énormes efforts de promotion et de commercialisation seront nécessaires afin de persuader les consommateurs japonais de la valeur particulière des oeufs de poisson en provenance de la Nouvelle Zélande. Il faudra en faire accepter la saveur nouvelle à l'aide d'une collaboration étroite de la part des supermarchés et d'une vaste campagne publicitaire.**

**La technologie répond-elle aux besoins actuels de mise en marché?**

**Réponse de M. Petersen: - De nouvelles techniques devraient être mises au point afin de permettre de revenir aux**